

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre 28 kor. Negyed évre . . . 7.— kor.
Fél évre 14. " Egy hóra 2.40 "
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,
Hivatalos hirdetések 6 hasábos pontt sorja 60 BL

A háboru és az idegen nyelvek.

Csak az ellenséges államokkal folytatunk-e háborút, vagy pedig egyszersmind anyanyelvekkel és irodalmukkal? — ezt a kérdést nálunk is, de a velünk ellenséges államokban is sokat tárgyalják. Azok, akik a háboru első időszakában az „ellenséges nyelvektől” is idegenkedtek, csakhamar belátrák tévedésüket. Eppen a nyelvek tudása, az ellenséges külföld szellemi életének, az ottani emberek gondolkodásának, felfogásának, szokásainak közvetlen forrásokból, vagy személyes tapasztalatból és érintkezésből való ismerete biztosított Németországnak óriási előnyöket Angliával és Franciaországgal szemben, ahol kevésbé vagy egyáltalán nem tanulnak idegen nyelveket.

Németországban hasonlóképp voltak olyan hangok, hogy most már abba kell hagyni az idegen nyelvek tanulását és a külföldet arra kell kényszeríteni, hogy megtanulja a német nyelvet. Ez a tarthatatlan álláspont azonban éppen azokat a nagy előnyöket nem veszi figyelembe, melyekhez a németek az idegen nyelveknek náluk nagyon elterjedt tanulásával jutottak.

Amostani háborunak egyik leghátrányosabb következménye a német külkereskedelemre nézve tengerentúli piacainak elvesztése volt. A tengeri hajózás teljesen megakadt és a délamerikai piacokkal nem lehetett tovább fenntartani az érintkezést. Pedig csakis azért sikerült az utóbbi években a német gyárosnak és kereskedőnek az angol és francia gyárosokat és kereskedőket Délamerikából kiszorítani, mert a németek éppen a délamerikai országokra való tekintetből nagyon rávetették magukat a spanyol és portugál nyelv tanulására és képesek voltak vevőikkel akár személyesen, akár levél útján az illetők nyelvén érintkezni. De ami a legérdekesebb: a németek kilátásai a háboru utáni időre még ma sem reménytelenek. A délamerikai országok egyelőre természetesen kénytelenek máshol fedezni szükségletüket, de új eladóval minesenek megelégedve. Az Egyesült Államokban ugyanis mindjárt a háboru kitörése után erős propaganda indult meg azzal a jelszóval, hogy a délamerikai piacokat az ópa-ros Észak-Amerikának kell ellátnia és a mostani kedvező helyzetet magragadva, Dél-Amerikát az európai országoktól el kell hódítani. De az északamerikai kereskedők és gyárosok nem tudtak alkalmazkodni argentinai és brazilai vevők kívánságaihoz és a legtöbb esetben még csak az üzletkötésig sem jutottak el, főképpen azért, mert az

északamerikai gyár utazója nem tud spanyolul, a vevő pedig nem volt hajlandó angolul beszélni s ilyenkor mindig a vevőnek van igaza.

De természetesen Németországban nem is tud tört hódítani az a felfogás, hogy a külföldet a német nyelv megtanulására kényszerítsék. Jól tudják, hogy erejük éppen abban van, hogy nyelvismereteik folytán a nép nagy rétegei számára a külföld szellemi termékei eredetiben hozzáférhetőek és ha Németországban ma inkább megértik

ellenségek magatartását és cselekedeteit, mint Franciaországban vagy Angliában a németekét, ezt éppen a nagyon elterjedt nyelvtudásuknak köszönhetik.

Ha a németeknek meg van az okuk arra, hogy az idegen nyelvek tanulását nemcsak hogy ne hagyják abba, de még erőteljesebben folytassák, akkor nekünk még inkább rajta kell lennünk, hogy a külfölddel a kapcsolatot ilyen módon is még inkább megerősítsük.

Növekvőben van az orosz offenzíva hevessége.

Höfer jelentése magasztalja a hősi cselekedeteket. - Az oroszok súlyos veszteségeket szenvedtek. - Montenegró fegyverletiltése folyamatban van. - Anglia vissza akar vonulni Szalonikiből. - Szabadás a montenegrói királyi családban. - Montenegró felhagyott az antantállamokban konzulátusait.

Orosz harcár.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 21. (Hivatalos.)
A besszarábiai határon folyó csata hevessége növekedett. Hősies csapataink s valamennyi közt legelől a budapesti honvédhadosztály, a tegnap jelentett támadásokon kívül, melyek mind a legkorábbi reggeli órákban zajlottak le, késő délutánig csaknem óránként tulerőben levő haderő szívós támadásait verte vissza. Toporoutz és Bojan közt különböző helyeken az ellenség a harcok folyamán néhányszor behatolt lövészárkainkba, de mindig kézitusában verték ki. Egy esetben lendületes ellentámadással a 6-ik és 30-ik honvédgyalogezredek az oroszoknak súlyos veszteségeket okoztak. Hadállásaink előterét orosz hullák borítják. Egyes zászlóaljok harcvonalszakaszán 800-1000 orosz hullát számláltak össze. A Pflanzler-Baltin hadsereg többi harcvonala egész nap az orosz tüzérség tüze alatt állt. Az észak felé folytatólag következő harcvonalon Keletgaliában rövid ideig tartó tüzérségi harc volt.

Höfer altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 21. A nagy főhadiszállás jelenti: Az arevonalt több helyén tüzérségi harcok és előrsi csatározások.

A legfőbb hadvezetőség.

AZ OROSZOKAT TÜZÉRSÉGGEL KÉNYSZERITIK HARCBA.

BUDAPEST, jan. 21. A sajtóhadiszállásról jelentik: Az oroszok nagy erővel megindított tömegtámadásainak semmi hatása nincs. Az orosz tüzérség a gyalogság mögött zárótüzet alkalmaz, nehogy a rohamról visszaforduljanak. A foglyok fegyverhiányról beszélnek. A tartalékok az elesettek fegyvereit kapják előnyomulásuk pillanatában.

Olasz harcár.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE

BUDAPEST, jan. 21. (Hivatalos.)
Nincs jelentősebb esemény.
Höfer altábornagy.

CSAK GYORS BÉKEKÖTÉS MENTHETI MEG OLASZORSZÁGOT.

BERLIN, jan. 21. Egy Svájcban tartózkodó előkelő olasz politikus a következőket mondta a Taegliche Rundschau munkatársának: Olaszországban nagyon kritikus a helyzet, bárha a krízis még nem is érte el tetőpontját. Olaszországon már csak egy gyors békekötés, a Salandra-kormány bukása és az újbóli közeledés Németországhoz és a monarchiához tudna segíteni. Ha a jelenlegi kormány meg tudta szakítani a központi hatalmakkal való szövetséget, ugyilyen elég ereje hozzá, hogy az antánttal is megszakítsa most az összeköttetést, mert ezek az új szövetségeseink a szövetségből

várható teljesítményeket a legesekélyebb mértékben sem teljesítették. Meg fog jönni ez a fordulat Olaszország állásfoglalásában, de meg is kell jönnie, mert különben forradalomra és anarkiára kerül a sor. A legnagyobb foku életveszély igazolja ennek a fordulatnak a szükségességét.

AZ OLASZ SAJTÓ AZ ANTÁNT ELLEN IR.

BUDAPEST, jan. 21. Luganoból jelentik: Meglepetést kelt az olasz cenzura feltűnő enyhése, amely az antánt ellen irányuló legdühösebb kifakadásokat is keresztülgengi. A nápolyi Mattino támadja Angliát és a leghevesebb sértésekkel illeti az angol államférfiakat. A cikk e szavakkal zárul: Anglia presztízse és világhatalma örökre elveszett.

OLASZORSZÁG ABBAHAGYJA ALBÁNIAI AKCIÓJÁT.

LUGANO, jan. 21. Az olaszok Montenegró kapitulációjának következményeképpen abbahagyták albániai akciójukat. A minisztertanácson, amelyen Cadorna is résztvett, elhatározták, hogy az antánt követelése ellenére sem küld Olaszország Szalonikibe csapatokat.

GENE, jan. 21. Az olaszok védelmi állapotba helyezték Valonát. A lakosságot eltávolították. Az északalbániai olasz csapatokat visszarendelték Valonába.

EGY FELTŰNŐ INTERPELLÁCIÓ.

ZÜRICH, jan. 21. Rómából jelentik: Raimondi képviselő a következő interpellációt terjesztette a parlament elé: 1. Tudott a kormány a londoni szerződés 1915. november 30. történet aláírásakor Montenegró várható sorsáról? 2. Mi az oka annak, hogy Olaszország a legveszélyeztetettebb pontokon nincs kellően előkészítve a védelemre? 3. A kormány és a hadsereg vezetősége megtette minden intézkedést Észak-Albánia megvédésére?

Balkán harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE

BUDAPEST, jan. 21. (Hivatalos.) Nincs jelentősebb esemény.
Höfer altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 21. A nagy főhadiszállás jelenti: Semmi ujság.

A legfőbb hadvértetés.

MÉG NEM KEZDŐDTEK MEG A BÉKETÁRGYALÁSOK.

BÉCS, jan. 21. A béketárgyalások Montenegróval még nem kezdődtek meg; előbb a lefegyverzést kell végrehajtani. Montenegró a kapituláció előtt fegyverszünetet kért, kérését azonban elutasítottuk, nehogy módjában álljon erősítéseket hozni. Elutasításunk után Montenegró béketárgyalások felvételét kérte. Mi megszábtuk feltételeinket, amelyeket Nikita elfogadott.

HELÉNA KIRÁLYNÉ IS AKARTA A KAPITULÁCIÓT.

BERLIN, jan. 21. Luganoból jelentik: Mióta Viktor Emánuel király visszatért Rómába, a hangulat izgatott. A koronatanácson Danilo élesen támadta királyi sógorát és azzal vádolta az antántot, hogy eljárásával szisztematikus módon idézi elő a

kis államok pusztulását, ő azonban nem fogja tűrni, hogy Montenegró Belgium és Szerbia sorsára jusson. Így azután nem is volt nagy meglepetés, amikor megjött a híre, hogy Nikita békét fog kérni a monarchiától. Danilo herceg állandó távlati összeköttetésben állott atyjával. Egyes források szerint Nikita a kapitulálás előtt Rómában két tervet nyújtott be; az egyik az Albánián keresztül Olaszországba való menekülésre, a másik a kapitulációra vonatkozott. Heléna királyné energikusan az utóbbi mellett foglalt állást.

ANGLIA EL AKARJA EJTENI A SZALONIKII AKCIÓT.

BERLIN, jan. 21. Londonból jelentik a B. Z. am Mittag-nak: Angliának azt a javaslatát, hogy ejtsék el a szalonikii akciót, Párisban visszautasították. Ennek következtében Londonban nagy az elkedvetlenedés. A fenforgó nézeteltérések eloszlására a jövő héten közös haditanács lesz Párisban, vagy Calaisban.

VISSZAHIVJÁK AZ OLASZORSZÁGBAN LEVŐ MONTENEGRÓI AKCIÓT.

MILANO, jan. 21. Az Olaszországba menekült montenegróiakat felhívták, hogy térjenek vissza hazájukba.

Francia-belga harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 21. A nagy főhadiszállás jelenti: Az angolok tegnap néhány száz méternyi szélességben füstbombák felhasználásával megtámadták Frelmingthientől északra levő állásainkat. Az ellenséget visszavertük. Erős veszteségeket szenvedett. Az ellenséges tüzéség tervszerűen lőtte a lenti templomot. Tourcoingnél egyik repülőgépiünk egy ellenséges repülőgépet az ellenség vonalában való leszállásra kényszerített. A repülőgépet azután tüzéségi tűzünkkel megsemmisítettük. A nancy-i katonai telepekre tegnap éjjel bombákat vetettünk.

A legfőbb hadvértetés.

A SZÖVETSÉGES FLOTTÁK DECEMBERI MŰKÖDÉSE.

BERLIN, jan. 21. A szövetségesek tengeri hadereje is derekasan működött december hónapban. Egy most készült kimutatás szerint ellenségeink a múlt hónapban 24 kereskedelmi hajót vesztek összesen 104.466 tonna tartalommal. A kimutatásban csak az elsúlyesztett hajók szerepelnek, az ellenséges államok vesztesége azonban jóval nagyobb és ha az aknákon, zátonyokon és más módon elpusztult hajókat is hozzászámítjuk, úgy az ellenség vesztesége meghaladja a 130.000 tonnát.

A KÉPVISELŐHAZ ÜLÉSE.

BUDAPEST, jan. 21. A képviselőház ma délelőtt ülést tartott Beöthy Pál elnöke alatt. Az ülés háromnegyed 11 órakor kezdődött és a földgázszervezés vitáját folytatták.

Coppony, Traugott, Ugron Gábor és Bethlen Pál gróf szólaltak fel, valamennyien az erdélyi ipar érdekében.

Az ülés folyik.

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

H I R E K.

AMIKOR AZ INVALIDUSOK ÉNEKELNEK...

A kivándorlási palotában voltam. Egy sebesült katonát akartam meglátogatni.

— Most nem lehet vele beszélni, — mondta a portás, aki átvette tőlem a belépéshez szükséges igazolványomat. Benn vannak itt — és kezével egy ajtóra mutatott. Hanem tessék talán addig itt várakozni, most már nemsokára ugyanis vége lesz az istentiszteletnek.

A tágas előcsarnokban várakoztam. A langyos, tiszta levegőben könnyű éterszag terjengett. Egyik oszlop mellé húzódtam és kitékintettem a széles ablakon: messze el lehetett innen a tengerre látni. A Canale di Farasina felé néztem, amerről a Cunard Line széleskéményű hajóit régen te várnai szokták. Carpathia, ... Caronia, ... Saxonia, ... Mauretania, ... furesa, elfelejtett nevek. A mozdulatlan vizek fölött a nap aranyos sugarai játszadoztak pajzán nemtörődömséggel. A máskor ködbeolvadó Vegliára most ezüsttel szőtt fátylat dobott a januári nap-sütés. Az utcáról villamoskocsik esengetése hallatszott fel tompán, inkább csak sejtélem szerűen, mint ahogy a nagy, tülekedő városok lármájából a esőndes fatujába viszatért ember még sokáig hallja.

Belülről, a tereméből ének hallatszik. A beteg katonák lassan, esendesen énekelnek. Künn sugaras fényben ragyog a hideg világ. Mint hogyha mély, dermesztő sóhaján keresztül törne fel hozzám a zoltáréneklők szaggatott dicsérete.

Te benned bízunk eleitől fogva Uram,

— — — — —
Az embereket te meghagyod halni.

— — — — —
Elkél éltünknek minden ékessége.

— — — — —
Elmulik, mint az árnyék és az álom.

Ez az utolsó sor olyan különösen, olyan tétován esendült, mintha az Elmulás halk szímfóniáját akarta volna intonálni. Vagy csak én gondoltam így? Meglehet.

Előttem a tenger, mint egy álmos aszszony, bágyadtan nyújtzkodott és lágy, fehér teste tündökölt, mint az ezüstfüstbe tarkogatott igéz, hamis élet.

Egyszerre csak feltárult az ajtó és egymásután jöttek ki katonák, vörös keresztos hölgyek meg ápolók.

Egy jóképű magyar fiú (a jobbkarja volt felkötve) nagy gyengédséggel támogatott egy sápadt, tulságos szenvedő arcú bajtársat, akinek a kezei, lábai épek voltak, hanem a szíve körül fájhatott valami nagyon, mert a sovány ujjait gyorsan összekulcsolta a gyűrött zubbonya fölött.

— Tudni meg, kamerád, ez volt egy református litánia. Én is vagyok református. Te meg vagy pápista, — nyögdelte keserves erőlködéssel a magyar, mert mindenáron meg akarta magát értetni a másikkal.

— Eh, szecsko jedno, kamerád!... Szecsko jedno!... felelte alig hallhatóan a cseh fiú és lassan távolgott kifelé.

Amáz egy kissé elszontyolodott, aztán elkeseredetten odavágta, most már a maga szájaize szerint, mert most már nem kellett föltétlenül amannak is értenie:

— De' iszen, édes fiam, neked már ez az egész világ szecsko jedno!

Es, nehogy a szegény kenyeres azt higgye, hogy órája haragudott meg olyan nagyon, a szabad bal karjával még erősebben átkarolta, már majdnem vitte.

Mesartim.

— **A kormányzó állapota.** Wickenburg István gróf már majdnem teljesen felgyógyult, erős szervezete szerencsésen kiheverte a súlyos vakbéloperációt és a kormányzó minden valószínűség szerint már kedden, január 25-én elhagyhatja a szanatóriumot.

— **Körmenet.** Tegnap reggel volt a szokásos Szent Fábrián és Sebestyén napi körmenet, az óvárosi lakosság népes részvétele mellett. A körmenet a Dómtemplomból indult el a Szent Fábrián és Sebestyén kápolnához vonult. A baldachint a szertartások után a kápolnában hagyták s ma újabb körmenetben visszavitték a Dómtemplomba.

— **Rejtőzzünk el az ellenséges légi járművek elől.** A városi tanács a következő hirdetményt közli: **A lakosságot már figyelmeztették arra, hogy ellenséges légi járművek megjelenésekor a nyílt helyeken, így az utcákon tereken, erkélyeken, terraszokon, ablakoknál és háztetőkön való tartózkodás életveszélyes, mert a kíváncsiakat a visszaeső golyók könnyen megsebesíthetik, azonkívül pedig az ellenséges repülőgépek bombákat és nyilakat dobhatnának le. Ennek dacára tapasztalható, hogy a lakosság nem követi a hatóságok tanácsát, hogy ilyenkor kapuk alá, vagy más védett helyre kell sietni, hanem tömegesen lepi el az utcákat és ablakokat. A helybeli katonai állomásparancsnokság és a városi tanács esetleges szerencsétlenségeket a felelősséget elhárítják maguktól és ajánlják a lakosságnak, hogy engedelmességgel a hatóságok figyelmeztetésének, amelyek hivatalosan a polgárság testi épségére ügyelnek. Ezentúl egyébként mindenkit megbüntetnek, aki ellenséges légi járművek feltűnésekor nem fog védett helyre sietni.**

— **Tejhiány.** Fiumében napok óta tejhiány mutatkozik és tegnap már alig volt kapható tej a városban. Mint értesülünk, Wickenburg Istvánné grófnő akciót indított, amelynek az a célja, hogy legalább a gyermekek részére biztosítsanak kellő mennyiségű tejet.

— **Baleset.** Tegnap reggel 7 órakor a mentőket a Trieste-utca 56. sz. házába hívták, ahonnan egy súlyosan sérült asszonyt kellett elszállítani. A mentők nyomban kivonultak és a jelzett házban Kucich Katalin lakásán egy Kociancich Katalin nevű 48 éves asszonyt találtak, aki fején, mindkét karján és térdein volt megsebesülve. Sebének bekötözése után a mentők az asszonyt drenovai lakására szállították. Sérüléseit esés által szerezte. Fejsérülése súlyos természetű.

— **Takarékosan bánjunk a gázzal.** A helybeli gázművek csak korlátolt mennyiségben kapnak szenet s emiatt az üzem, illetve a fogyasztás is lényegesen korlátozva van. A gázművek felhívják a gázfogyasztókat, hogy takarékosan bánjanak a gázzal, most amikor kevés van belőle.

— **A bolgár vöröskeresztnek.** A bolgár Vörös Kereszt javára a bolgár konzulátus hoz legutóbb a következő adományok érkeztek be: Városi takarékpénztár igazgatósága 50 K, Kóolajfinomítógyár R. T. igazgatósága 100 K. A már régebben kimutatott 1261 K-val együtt összesen 1411 K.

— **Protestáns egyházközségi közgyűlés.** A ref. és ág. hitv. evang. imaházban folyó hó 23-án délelőtt 11 órakor egyházközségi közgyűlés lesz, melynek tárgya a lelkészek 20 %-os drágasági pótlékának jóváhagyása fagya képezni.

— **Ponyvák és kocsitakarók kedvezményes szállítása.** A Máv. igazgatósága a nyitott vasúti kocsikban való áruszállítás megkönnyebbítése céljából az 1916. évre is engedélyezte azokat a kedvezményeket, amelyek az államvasutakon és a kezelésükben álló helyi érdekű vasutakon fennállottak. Eszerint a kátránypapírból és hullámos bádogból készült vagy ezekhez hasonló kocsitakarók az árunak nyitott kocsiban a címzetthez való szállításánál fuvardíjmentesen fognak szállítani, a magántulajdonú képező takaróponyvákért pedig darabonként 40 fillért számítanak föl. A kocsitakaróknak, tehát úgy a papírból és bádogból stb. készülteknek, mint a ponyvákak a vagonra való alkalmazásáról és megerősítéséről a feladó tartozik gondoskodni. A ponyvákak a tulajdonos nevét és lakhelyét tartósan meg kell jelölni. A kátránypapír- és bádoglemez-takarókra a díjmentes visszaszállítás kedvezménye nincs engedélyezve. Amennyiben a vasútállomáson raktározó áru bármely okból egyelőre nem szállítható el, a takaróponyvákat a vasut tartozik megőrizni, de az őrzésért fekbért nem számíthat föl.

— **Apró balesetek.** Kalcich Máriusz 7 éves fiúcska tegnap az utcán elesett és jobb kezén megsérült. — Prenovich András munkája közben megvágta a jobb kezét. — L. Ferenc 19 éves fiatalember a homlokán sebesült meg. — Levi Ada 6 éves leányka elesett és egy üvegeserőpen megvágta a homlokát. Mindnyájan a mentőállomáson részesültek első segélyben.

Legujabb.

MEGKEZDŐDTEK A HARCOK A SZUEZ-CSATORNÁNÁL.

KAIRO, jan. 21. Az Est-nek jelentik: **Török osztagok a Szuez-csatornánál megütköztek az angolokkal.**

SZAKADÁS A MONTENEGRÓI URALKODÓCSALÁDBAN.

LONDON, jan. 21. A Daily Telegraphnak jelentik Rómából: Nikita kapitulációja szakadást idézett elő a montenegrói királyi családban. Danilo herceg, akit német feleségével együtt fél éve kiutasítottak, visszatér hazájába, míg a szláv érzelmű Mirko herceg feleségével együtt Olaszországba érkezett, ahol az olasz királyné veledégszeretettel veszik fogadásba.

MONTENEGRÓ FELFÜGGESZTI KONZULÁTUSAIT AZ ANTANT ÁLLAMAI-BAN.

ZÜRICH, jan. 21. A montenegrói kormány a békekötés napján a spanyol követre bizza olaszországi és franciaországi érdekeinek képviselőit. A montenegrói konzulátusok működését a négyesszövetség államaiban felfüggesztették.

KÉT MONTENEGRÓI TABORNOK A SZERBEKHEZ SZÖKÖTT.

ROTTERDAM, jan. 21. Az Exeloge Telegraph jelentik Rómából: Nikita király

Grahovóban átadta kardját Kövess tábornoknak. Visevics és Valutovics montenegrói tábornokok vonakodtak magukat megadni és átszöktek a szerbekhez.

A HÁBORU MELLETT DÖNTÖTTEK A LONDONI HADITANÁCSON.

ROTTERDAM, jan. 21. A londoni haditanács a háboru folytatásáról tanácskoztak. Azt hangoztatják, hogy a tanácskozáson a háboru folytatására nézve tökéletes egyetértés mutatkozott.

KÉT OROSZ TABORNOK ESETT EL A SZTRYPA MELLETT.

PÉTERVÁR, jan. 21. A Novoje Vremja jelenti, hogy a Sztrypa menti harcokban két orosz tábornok elesett.

NEM SZALLTAK MEG PHALERONT ÉS PIREUSZT.

ATHÉN, jan. 21. Phaleron és Pireusz megszállásának szándékáról a kormány a Venizelos-párti lapok útján értesült, mire katonai intézkedéseket tett. Az ántánt, ezt látva, lemondott a tervezett megszállásról.

Kiadótájékoztató: „A Tengerpart” lapjának átvételét (Mural Janó).
Nyomatott: Zuzovitch Elemér „Polinnia” nyomdájában.

Az Est kiadóhivatala

ezen az uton értesíti tisztelt fiúmei olvasóit, hogy újév óta Az Est példányai nemcsak trafikokban és utcai árusoknál kaphatók, de előfizetőknek házhoz is szállítanak nyomban a megérkezés után a kora reggeli órákban.

Az Est előfizetési ára:

Egész évre 20 K.

Fél évre 10 K.

Negyed évre 5 K.

Egy óra 2 K.

Ebben az összegben a házhoz szállítás költsége is belefoglaltatik.

Előfizetéseket elfogad özv. Roth Sándor, Az Est bizományos, Via Alessandro Volta 4. sz. Előfizetni legcélszerűbben postátalványon, vagy levelezőlapon lehet.

„EDISON” MAGYAR MOZGÓ

Fiumara utca

Via Fiumara

Mától kezdve ujdonság!

Délután 4 órakor

Lyon Lea

szerelmi regénye 4 felvonásban.
Történik 1915-ben a galíciai harctéren.

Vasárnap délelőtt 2 előadás.

Kezdeté 10 órakor és 1/2 12 órakor.

A délutáni előadás kezdete fél 3-kor.

Diana sósborszesz

a legerősebb házi szer úgy **belsőleg** cukorra cseppenként, mint **külsőleg** **bedörzsölésre.** Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható.

Mindenütt kapható.

HASZNÁLT BUTOROK

elutazás miatt eladó. Megtekintésük előtt 9-1 óra között, Via Ciotta 1 sz. IV. emelet jobbra.

Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

A TENGERPART kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. SZ.
I. EMELET. - TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják

A Tengerpart-ot

házhoz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

ADAKOZZUNK

- a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! -

Alakult 1857. 208 milliós alap.

I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume,
Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em.
(Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-, jég-, betörés és szállítási kár elleni biztosítás a legújabb alapon. Gyors folyósítás

KÖNYVELÉS

magyar-német

LEVELEZÉS

mindenfélé

IRODAI-MUNKÁK

elvégzésére ajánlunk olcsón délutáni, vagy esti órákra egy elsőrendű munkatörő. Hadbavonult tisztviselők helyettesítésére kiválóan alkalmas. Cím a kiadóhivatalban.

Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, sziveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldömcél vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám I. emelet juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és minos módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek hátról-hátra kiállítás végett elhagyni.

MAGYARUL ÉS OLASZUL TUDÓ
NYOMDÁSZ TANONCOT FELVESZ
a Polinnia nyomda Fiume-Belvedere 21.

SZOBÁK KIADÓK.

Két szépen berendezett szoba külön bejárattal, jutányosan kiadó. Cím: Via Carducci 12 sz., II. em. balra. Telef. 11-89.

Fiumei első magyar rizshántoló és rizskeményítőgyár részv.-társaság

FIUME.

Különlegesség

FÉNYKEMÉNYÍTŐ

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik

Régebbi évfolyamokból fenmaradt

ujság-makulatura

papírt olcsón ad el

A Tengerpart kiadóhivatala

Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.



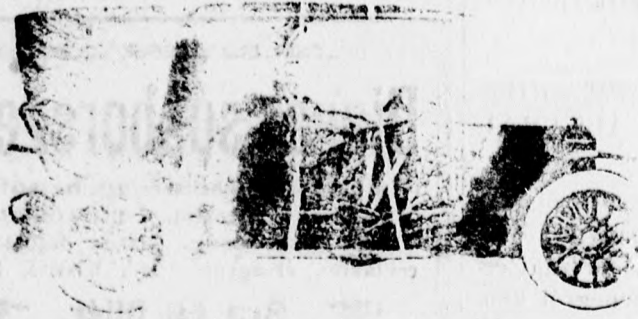
Tudja Ön már,
: hogy mi az :

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszer-tárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK



Blažek K. és Társa

autógarage és javító műhely

Via Clotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73

Automobilok, motociklik, kerékpárok és minden hazzávaló kellek eladása.

A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság

Adria Palota

takarékbetétek után

4³/₄ % kamatot fizet

A moratorium tartama alatt elhelyezett takarékbetétek nem esnek a moratorium korlátozásai alá. :-: